الأمم المتحدة

S/2003/669/Corr.1

مجلس الأمن

Distr.: General
17 July 2003
Arabic
Original: English

رسالة مؤرخة ٧ تموز/يوليه ٢٠٠٣ موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من رئيس لجنة مجلس الأمن المنشأة عملا بالقرار ١٢٦٧ (١٩٩٩)

ضميمة

تصويب

١ - يكون نص الفقرة ٢٧ كما يلي:

٢٧ - وسيواصل الفريق أيضا التعاون مع الأمانة العامة لتحسين الجزء المتعلق بتنظيم القاعدة في القائمة. ويعتزم تحديد اتصالاته مع مسؤولي البلدان التي يفترض أن لها صلة بأشخاص معينين بحكم الإقامة أو الجنسية، من أجل التماس معلومات إضافية يمكن أن تساعد في استكمال وتحسين نوعية القائمة.

٢ - يكون نص الفقرة ٣٨ كما يلي:

٣٨ - ويبدو من التقارير المقدمة من الدول، والمعلومات الإحصائية المتاحة، أنه قد تم تجميد عدد ضئيل من الأصول من غير الحسابات المصرفية. وليس في التقارير، أو غيرها من المعلومات المتاحة، ما يدل على بذل مجهود كبير بغرض تحديد مكان الأنواع الأخرى من الأصول وتجميدها. ومع ذلك فإن معظم البلدان أوضحت أن لديها سلطة بتجميد الأصول المالية والموارد الاقتصادية الأخرى، سواء كانت ملموسة أو غير ملموسة، أو منقولة أو غير منقولة. وفي هذا الصدد، وبعد طلب قدمته حكومة سويسرا إلى اللجنة في إطار القرار ١٤٥٢ (٢٠٠٢)، يدرك الفريق أن السيد يوسف ندا، الذي أوردت اللجنة اسمه عام ٢٠٠١ بوصفه من المساعدين على تمويل أنشطة تنظيم القاعدة، ما زال يمتلك أصولا مالية وموارد اقتصادية أخرى أو يسيطر عليها أو كلا الأمرين معا، بما في ذلك أموال استثمار وعقارات في لختنشتاين وفي كمبيونة إيطاليا، والفريق على علم بأن السلطات السويسرية تنظر في هذا الوضع. بيد أن الفريق يرى أن هذه الأصول ينبغي تجميدها بلا إبطاء.

180703 180703 03-43276 (A)